

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno a příjmení studenta: Nela Altman
Název bakalářské práce: Předložkové konstrukce příslovečných určení času a místa v češtině a angličtině.
Prepositional constructions of place and time adverbials in Czech and English
Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Ludmila Zemková, Ph.D.
Oponent bakalářské práce: PhDr. Vladislav Smolka, Ph.D.

- I. Cíl práce a jeho naplnění:
- 1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem**
 - Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
 - Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
 - Stanovený cíl nebyl naplněn
- II. Struktura práce:
- 1. Logická, jasná a přehledná**
 - Přiměřená
 - Uspokojivá
 - Nevhodná
- III. Práce s literaturou:
- Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu
 - 2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu**
 - Průměrná práce s literaturou
 - Slabá, chybná nebo nedostačující
- IV. Formální stránka:
- 1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům**
 - Obsahuje drobné formální chyby
 - Nesplňuje některé zásadní požadavky
 - Nesplňuje většinu stanovených požadavků
- VI. Jazyková úroveň práce:
- Výborná
 - 2. Velmi dobrá**
 - Dobrá
 - Podprůměrná
- VII. Náročnost zpracování tématu:
- Velmi vysoká
 - 2. Vysoká**
 - Střední
 - Nízká

Vyjadřeni vedoucího bakalářské práce:

Předkládaná česky psaná bakalářská práce zkoumá problematiku větných členů, konkrétně předložkových konstrukcí času a místa v češtině a angličtině. Jako výchozí materiál autorka zvolila dílo *Matylda* od anglického autora Roalda Dahla. Cílem práce je komparativní analýza excerpovaných konstrukcí, jejich shod a rozdílů v obou jazycích a jejich pozice ve větě.

Práce se ve své teoretické části věnuje vymezení pojmu *přísluvečné určení*, včetně klasifikace a konkrétních příkladů v obou jazycích. Poslední kapitola teoretické části poskytuje náhled na kategorii předložek a předložkových konstrukcí z hlediska morfologického i syntaktického, včetně výčtu sémantických vztahů předložek vzhledem k ostatním větným členům.

V navazující praktické části autorka analyzuje jednotlivá originální příslovečná určení času a místa a porovnává je s jejich českými překladovými ekvivalenty. Jednotlivé příklady jsou řazeny do tabulek a jsou porovnávány dle korespondence a pozice. Zde je třeba konstatovat, že vzhledem vysoké náročnosti zpracování tématu je mnohdy obtížné či sporné přesné stanovení míry korespondence. Stejně tak u analýzy pozice příslovečných určení studentka pracuje pouze s rozdělením na pozici shodnou nebo rozdílnou. Detailnější analýza by jistě mohla být samostatným tématem další práce.

Po formální stránce práce splňuje stanovené požadavky, je zpracována přehledně a jasně. Jazyková úroveň práce – až na občasné chyby především v anglické části – je velmi dobrá.

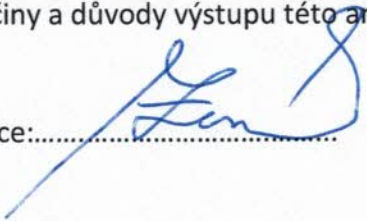
Domnívám se, že tato práce splňuje požadavky kladené na tento typ prací, přichází s hodnotnými informacemi a jistě by mohla sloužit jako základ k dalšímu výzkumu v této oblasti.

Práce splňuje základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Navrhovaná známka: **v ý b o r n ě**

Otázky k obhajobě:

Jak vyplývá ze samotného závěru výzkumu, naprosto převažuje úplná míra korespondence a (sice již s menším rozdílem) shodná pozice zkoumaných příslovečných určení místa a času. Můžete okomentovat možné příčiny a důvody výstupu této analýzy?

Podpis vedoucího bakalářské práce:.....

Datum: 16.5.2019